



Octubre 2009

## **PERCEPCIÓN DE LA ALTERIDAD EN LAS ORGANIZACIONES DE ESTADOS UNIDOS POR PARTE DEL MIGRANTE LABORAL MEXICANO: LOS ESPAÑOLES**

**Ricardo Contreras Soto**  
Universidad de Guanajuato  
**Roberto Hernández Sampieri**  
Universidad de Celaya

Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:

**Contreras Soto y Hernández Sampieri:** *Percepción de la alteridad en las organizaciones de Estados Unidos por parte del migrante laboral mexicano: Los españoles*, en *Contribuciones a las Ciencias Sociales*, octubre 2009. [www.eumed.net/rev/cccss/06/cshs3.htm](http://www.eumed.net/rev/cccss/06/cshs3.htm)

### **Resumen**

La presente investigación es sobre el tema de tesis en el doctorado en administración en la Universidad de Celaya sobre la percepción de la alteridad en el multiculturalismo asimétrico, analiza las percepciones en este caso sobre los españoles que tienen los migrantes mexicanos dentro de las organizaciones en Estados Unidos. Se hizo el estudio con testimonios 1, 265 emigrantes mexicanos procedentes, principalmente, de la región del corredor industrial abajeño del Estado de Guanajuato. Por medio de entrevistas, basándose principalmente en la pregunta abierta: ¿Tuvo compañeros extranjeros, me podría decir que nacionalidad eran y que opinaba usted de ellos?, aunque se incorporan otras preguntas donde las respuestas tienen que ver con una de las identidades culturales analizadas, el tratamiento de la información se apoya en la hermenéutica profunda. Los testimonios directos sobre la identidad referida a 23 casos representa el 1.3 % de todas las respuestas. Para el análisis comparativo se basó en el eje de buena impresión contrastándolo con la mala impresión, también se compararon las diferencias

y las similitudes en otro eje. Se hacen cuadros semánticos donde se condensa el trabajo cualitativo en cuanto a lo que señalan de buena impresión y mala impresión, así como de similitud y diferencias.

**Palabras clave: Identidad, alteridad, subculturas en la organización.**

## Teoría

Nos basamos en el trabajo teórico desarrollado por Giménez sobre las identidades culturales, en una primera definición (1994<sup>a</sup>: 24) plantea:

*“El punto de vista subjetivo de los actores sociales sobre su unidad y sus fronteras simbólicas, sobre su relativa persistencia en el tiempo y sobre su ubicación en el "mundo", es decir, en el espacio social.”*

En esta definición nos permite identificar y diferenciar lo que son las identidades, posteriormente de manera extensiva Giménez (2005 Vol. 2) va configurando los elementos fundamentales de la identidad cultural:

1. La identidad tiene una intersección en su formulación entre la teoría de la cultura y la teoría de los actores sociales.
2. La identidad es el lado subjetivo de la cultura considerada bajo el ángulo de su función distintiva.
3. La posibilidad de distinguirse de los demás, diferenciarse (de otros) y reconocerse (con otros) para existir socialmente en un marco amplio de relaciones sociales históricas, destacan las formas de interacción y comunicación.
4. La identidad no es esencia, atributo o propiedad intrínseca del sujeto, sino que tiene un carácter intersubjetivo y relacional.
5. La identidad es una distinguibilidad cualitativa supone la presencia construida de elementos diferenciales como maracas o rasgos distintivos: A) pertenencia a colectivos, B) atributos relacionales y C) una presencia histórica en narrativas biográficas.
6. Pertenencia son adscripciones referenciales que comparten o son asignados a los miembros de una colectividad, pueden ser: ideológicas, territoriales, de simpatía o preferencias, etcétera.

### ***Tipología de los factores a considerar en la construcción de las representaciones de la alteridad***

Dentro de las construcciones de las representaciones de la alteridad, proponemos el siguiente esquema que estructuramos configurándolo con base a la evidencia discursiva de los de los migrantes laborales mexicanos, donde los énfasis problemáticos, puedan ser fácilmente identificables, quedando operativizados de la siguiente manera:

**Similitud:** son aquellos discursos que matizan la relación de las características comunes entre las identidades.

**Diferencia** son aquellos discursos que matizan la relación de las características culturales distintas entre las identidades.

**Similitud y diferencia** son aquellos discursos que matizan la relación de las características comunes y diferentes entre las identidades. Sobre la similitud, encontré que los migrantes hacen una relación de empatía, por las situaciones que tienen los otros migrantes laborales como “alteridades”, tanto por su situación de circulación laboral en el mercado, como por la condición humana existente de pobreza, carencia, etcétera a la cual pertenece el referido, en la periferia o en el centro. En otros casos por cierta historia común de periferias, como los elementos culturales heredados de las colonizaciones idioma, creencias, religión.

#### **Buena impresión:**

**Cordialidad** son aquellos discursos que matizan la relación valorativa “positiva” entre las identidades, donde destaca la aceptación, la convivencia y el respeto.

**Admiración** son aquellos discursos que matiza la relación valorativa “positiva” entre las identidades, destacando una facultad, atributo o actitud digna de destacarse.

**Solidaridad** son aquellos discursos que matizan la relación de valoración positiva entre las identidades, donde destaca el apoyo, la cooperación, ayuda demostrada en una acción y en una atención, fortaleciendo las relaciones, Personales, del grupo o intragrupal.

**Mala impresión** son aquellos discursos que matizan la relación de valoración “negativa” (desaprobada, mal vista, repudiable, no grata) entre las identidades.

**Reflexivo** son aquellos discursos que matizan el monologo de ego identidad relacionado sobre las generalidades y especificidades de las alteridades específica.

**Ventanas** son aquellos discursos que matizan la relación de aprendizaje y las posibilidades de conocimiento de ego identidad sobre las diferencias de una alteridad específica.

Estos criterios ordenadores los discursos se pueden traslapar, articular o conjuntar, no son excluyentes, pero los retomé por los matices constituyentes de los discursos sobre la otredad.

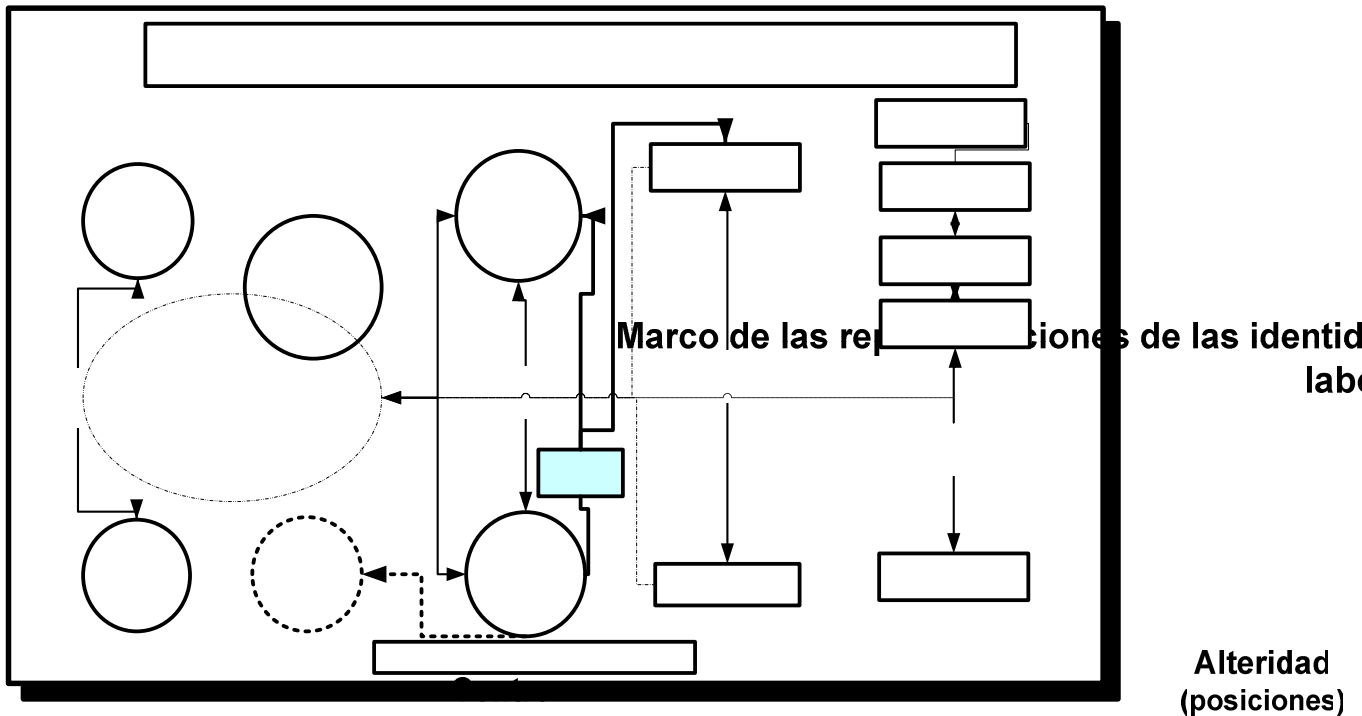
De manera genérica se puede hacer una aproximación sintética sobre la percepción de la alteridad, tomando como caso, la representada por los migrantes.

1. El discurso se circunscribe predominantemente en dos campos sociales, por un lado por la situación del mercado laboral – organizacional y por otro lado el de la condición o situación “humana”, que para su análisis es social. Aunque coaccionaba más el discurso del mercado laboral, porque su percepción se construye en el espacio social de la organización y el trabajo.
2. Tanto las relaciones de situación como las del mercado son comprensibles desde la perspectiva del sistema mundial, para no divorciar las problemáticas existentes en los diversos países o regiones en el mundo y las representaciones de los agentes culturales que lo habitan, al relacionar en un proceso histórico esas articulaciones y “asimetrías” del centro con la periferia, tanto en su generalidad como en su especificidad.
3. La relación opuesta entre diferencias y similitudes (como categorías de relaciones de antinomia cultural: conocido- desconocido; familiar- extraño, etcétera.) entre la identidad de ego y las “otras identidades culturales”, se puede plantear en una oposición ordinal, con sus puntos de matices intermedios de diferencias y similitudes, más diferentes o menos diferentes; más similares o menos similares de manera conjunta.
4. La valoración que hacen los agentes sobre el “otro”, de la misma manera se pueden presentar en relaciones antinómicas de aprobación – reprobación; aceptación – rechazo; buena impresión- mala impresión, etcétera, en las categorías utilizadas, se ramificaron los polos, por un lado estaban las representaciones de cordialidad, admiración y solidaridad (que implicaba más un grado de compromiso y apoyo en los procesos de socialización) y por otro lado esta el polo opuesto de mala impresión. Aunque de la misma forma crítica, hay

que ubicar ideológicamente los discursos, por las cargas axiológicas que son generalmente etnocéntricas.

5. Sobre el discurso el agente ego, sobre el contexto o la otredad, se puede plantear esquemáticamente en la relación antípoda centro – periferia para su estudio, como la que hace referencia el migrante laboral en este caso.
6. Sobre las posibilidades de establecer una relación del conocimiento con la alteridad “ventanas”, depende mucho las posibilidades reales de procesos de socialización, como oportunidad y las posiciones sociales existentes entre los agentes culturales en los campos sociales, desde donde se ubican las partes del discurso. Las “ventanas” hacia las otras culturas, tienen cuatro guías imprescindibles básicas de aproximación al conocimiento sobre la alteridad específica, son las similitudes y las diferencias, así como el desconocimiento o perjuicio existente sobre ellas y la experiencia directa en la relación de convivencia, que puede ir de la admiración a la mala impresión. Sobre la reflexividad que hace el agente ego, las hace partiendo de un punto social sobre las cosas. Sobre el mercado laboral y el discurso que emana sobre las valoraciones propias (ver capítulo de identidad mexicana laboral) y de la alteridad, se circunscriben en competencia comparativa y en ella las capacidades explícitas, constatadas subjetivamente por ego, en una organización y o en el trabajo.

**Esquema 1 Tipología de los factores a considerar en la construcción de las representaciones de la alteridad. Elaboración propia.**



En el presente trabajo centramos nuestra atención en el estudio de la percepción del trabajo y de la organización del migrante mexicano que tuvo como experiencia en Estados Unidos. De manera concreta, se basa, principalmente, en el encuadre social del discurso que hacen los migrantes con el propósito de interpretar los significados emanados de él y reconstruir las condiciones de participación y acción de los agentes migrantes en contextos laborales organizacionales bajo procedimientos específicos y socialmente estructurados.

En este enfoque metodológico “desde dentro” se parte de los relatos de vida laboral (retomados en entrevistas) para analizarlos dentro de las tradiciones metodológicas del Verstehen en las ciencias sociales.

Apoyándonos en las tradiciones hermenéuticas para la interpretación; es decir, para entender el sentido, partimos de la base que nos proporciona Ferraris (2000: 22-27) al diferenciar las diversas operaciones de interpretación que la hermenéutica genera:

En primer lugar, nos indica que:

*“... la interpretación es la expresión lingüística propia de los hombres...de símbolos que resultan universales y que derivan de impresiones presentes en el alma, a través de sonidos particulares (o sea, variables según las diferentes lenguas)”.*

En segundo lugar, argumenta que:

*“... encontramos una función espejular; la forma de interpretación lingüística, llamada a remitir las expresiones diferentes en las distintas lenguas, a los símbolos universales, para asegurar así la comprensión.”*

Dentro de las actividades interpretativas está la expresión o ejecución de las diversas formas simbólicas en acciones, y viceversa, traducidas unas a otras. Ejemplos ilustrativos los encontramos en la ejecución de una obra elaborada por un autor y representada por otro artista (en música o en teatro), el dibujo sobre una escultura, una instrucción sobre una actividad determinada...

Hacer explícito el sentido oscuro, subyacente, o poco claro, tratando de dar coherencia e intencionalidad al objeto de interpretación, buscando hacerlo con un máximo de racionalidad en su tratamiento, haciendo manifiesto en lo posible el procedimiento.

*“... existe la interpretación, asimismo, como desenmascaramiento (Nietzsche-Freud-Marx). La naturaleza, el hombre, la época, nos estimulan e interesan, pero también tenemos motivos para creer que se mitifican; la naturaleza gusta de esconderse, el hombre es un mentiroso (o tal vez se auto mitifica), la época no ha sido comprendida por falta de distancia histórica; así pues, debemos de acceder a las verdaderas intenciones que subyacen a las expresiones falaces.”*

La revelación, desmitificación y desenmascaramiento del sentido subyacente que se da del objeto de interpretación del sujeto quien lo emite, del discurso que lo contiene, de la trama en la que se desenvuelve y / o en el entramado donde estructuralmente se genera, nos permite distinguir, desmontar y descubrir los mecanismos e intencionalidades encubiertas o desconocidas.

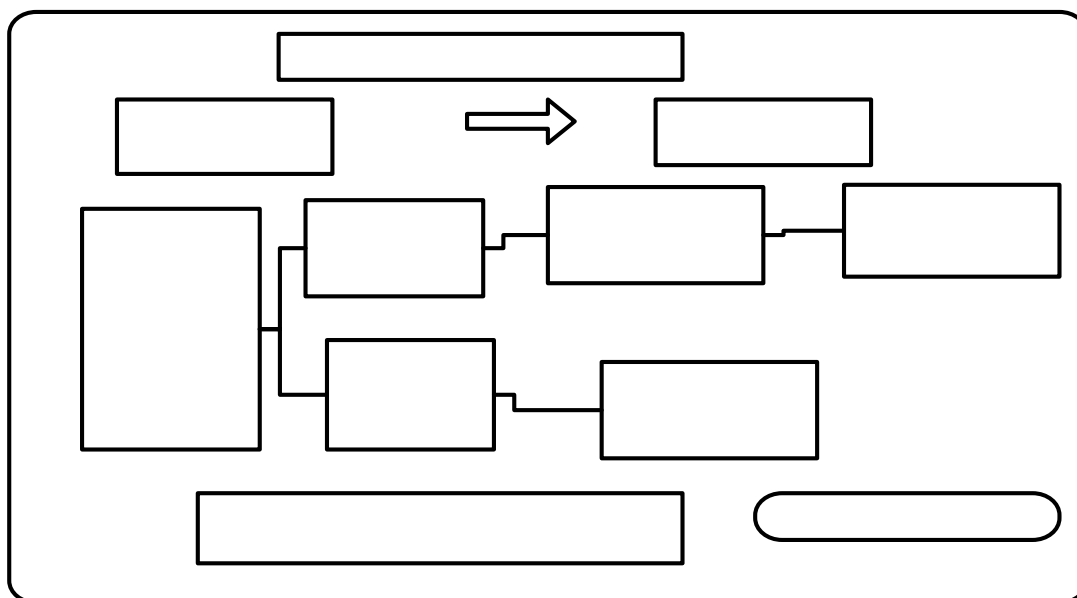
Por otra parte, recurriendo, principalmente, a la inspiración de la hermenéutica profunda desarrollada por Thompson (1993), observamos que el estudio de los fenómenos culturales debe realizarse en dos dimensiones analíticas para interpretarse con mayor

rigor: El estudio del mundo o contexto socio histórico y el del marco significativo (en este caso, el discurso de los migrantes mexicanos), evitando la falacia de la autonomía semántica del texto y la reducción de las formas simbólicas al contexto.

Este planteamiento es parecido al que presentan otros autores como Wolf (1998), de la corriente de “Estudios Culturales”, quien recomienda hacer:

*“una aproximación que integre el análisis textual con la investigación sociológica, tanto de las instituciones que tienen una producción cultural como de los procesos sociales y políticos en los cuales tiene lugar dicha producción” (Pág. 76).*

**Figura 1.**  
**Modelo de Thompson de la hermenéutica profunda (1993).**



El hecho de haber retomado aquí el esquema de trabajo de Thompson para el análisis de las percepciones del multiculturalismo se debe a su capacidad integradora de las dimensiones macro – micro que participan en el contexto socio – histórico para el análisis de los elementos simbólicos de las representaciones culturales.

Así pues, recurrimos a la hermenéutica profunda para articular los elementos discursivos con aquellos otros contextuales y no centrarnos sólo en el discurso de los migrantes.

**Hermenéutica de la**

En este sentido, Thompson (1993:149) plantea la producción social estructurada de los fenómenos culturales del modo siguiente:

*“La concepción estructural de la cultura enfatiza el carácter simbólico de los fenómenos culturales como el hecho de que tales fenómenos se inserten siempre en contextos sociales estructurados”.*

**Marco  
Metodológico  
de la  
Hermenéutica  
Profunda**

**Hermenéutica profunda. Esqu**

**Análisis Socio-  
histórico**

**E.  
E.  
C  
In**



Además, considera la diversidad simbólica de los objetos de interpretación como el elemento básico de análisis cultural:

*“Las formas simbólicas son constructos significativos que son interpretados y comprendidos por los individuos que los producen y reciben, pero también son constructos significativos que se estructuran de maneras diferentes y se insertan en condiciones sociales e históricas específicas” (Pág. 301).*

El enfoque de la hermenéutica profunda se puede entender, por tanto, como un tipo de análisis socio histórico, ya que las formas simbólicas no subsisten en el vacío, sino que se producen, transmiten y reciben en condiciones sociales e históricas específicas. Consideramos, por tanto, que el objetivo del análisis socio histórico es reconstruir las condiciones sociales e históricas de la producción, circulación y recepción de las formas simbólicas.

En síntesis, el modelo de Thompson acerca de la hermenéutica profunda constituye un esquema de estudio para comprender los fenómenos culturales, pues considera que el análisis cultural se puede interpretar como el estudio de las formas simbólicas en relación con contextos y procesos históricos específicos y socialmente estructurados, dentro de los cuales se producen, transmiten y reciben estas formas simbólicas. En resumen, es el estudio de la constitución significativa y de la contextualización social de las formas simbólicas.

En esta investigación se partió de una doble premisa metodológica de exploración: **buscar y encontrar**, pues aunque se tenía alguna idea de **buscar** las posibles respuestas, de acuerdo al planteamiento teórico y a la orientación crítica de la investigación, sin embargo no estaba predeterminada por un esquema total, sino que se pensó hacer una revisión exhaustiva de los materiales de manera organizada, de acuerdo a cada pregunta formulada en la entrevista, procurando estar atento para **encontrar** “otros” elementos o planteamientos no considerados desde un principio.

### ***Participantes***

Participaron en el estudio 1, 265 emigrantes mexicanos procedentes, principalmente, de la región del corredor industrial abajeño del Estado de Guanajuato y elegidos según criterios de regionalización. Nos basamos en los criterios propuestos en 1989 por la Secretaría de Educación, Cultura y Recreación (SECyR) del Estado de Guanajuato (ver

Valencia, 1998:54-62), donde se definen cinco regiones culturales en el Estado, compuestas por doce municipios: Celaya, Salamanca, Irapuato, Apaseo el Alto, Comonfort, Cortazar, Cuerámara, Huanímara, Pénjamo, Juventino Rosas y Villagrán<sup>1</sup>. Así mismo, se tomaron, por oportunidad, participantes procedentes de otros municipios.

Se aplicaron las entrevistas a los migrantes que regresaron a sus lugares de residencia, o visitaban a familiares o amigos, después de trabajar o buscar trabajo en los Estados Unidos (ver tabla 2).

**Tabla 1 Municipios de procedencia del migrante en muestra**

<i>Municipios de procedencia del migrante (clave)</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Porcentaje Valido</i>	<i>Porcentaje Acumulado</i>
Omisiones	135	10.67193676	10.67193676	10.67193676
Celaya	409	32.33201581	32.33201581	43.00395257
Cortazar	54	4.268774704	4.268774704	47.27272727
Dolores Hidalgo	19	1.501976285	1.501976285	48.77470356
Guanajuato	13	1.027667984	1.027667984	49.80237154
Huanímara	8	0.632411067	0.632411067	50.43478261
Irapuato	22	1.739130435	1.739130435	52.17391304
Jaral del Progreso	22	1.739130435	1.739130435	53.91304348
Jerécuara	1	0.079051383	0.079051383	53.99209486
León	9	0.711462451	0.711462451	54.70355731
Abasolo	23	1.818181818	1.818181818	56.52173913
Moroleón	10	0.790513834	0.790513834	57.31225296
Penjamo	17	1.343873518	1.343873518	58.65612648
Pueblo Nuevo	1	0.079051383	0.079051383	58.73517787
Romita	6	0.4743083	0.4743083	59.20948617
Salamanca	46	3.636363636	3.636363636	62.8458498
Salvatierra	73	5.770750988	5.770750988	68.61660079
San Diego de la Unión	2	0.158102767	0.158102767	68.77470356
San Felipe	4	0.316205534	0.316205534	69.09090909
Acámbaro	42	3.320158103	3.320158103	72.41106719
San José Iturbide	1	0.079051383	0.079051383	72.49011858
San Luis de la Paz	4	0.316205534	0.316205534	72.80632411
Santa Cruz de Juventino Rosas	61	4.822134387	4.822134387	77.6284585
Santiago Maravatío	4	0.316205534	0.316205534	77.94466403
Tarimoro	17	1.343873518	1.343873518	79.28853755
Allende	15	1.185770751	1.185770751	80.4743083
Uriangato	16	1.264822134	1.264822134	81.73913043
Valle de Santiago	27	2.134387352	2.134387352	83.87351779
Villagrán	35	2.766798419	2.766798419	86.64031621

<sup>1</sup> Aclaremos que los casos tomados del Distrito Federal y de otras partes de la República, que no son originarios propiamente de la región estudiada, son retomados por dos razones: La primera, porque los entrevistados están reubicados actualmente en la región estudiada, producto, a su vez, de la migración interna; es decir, son personas con experiencia migratoria internacional, pero que están asentados en el momento de levantar la información en la región señalada; la segunda, porque consideramos que es importante recoger el testimonio de aquellas personas que, aún no perteneciendo en su origen a la región estudiada, comparten las mismas características de los migrantes de la región del Bajío, y podrían enriquecer el discurso.

Yuriria	6	0.4743083	0.4743083	87.11462451
Distrito Federal	38	3.003952569	3.003952569	90.11857708
San Luis Potosí	2	0.158102767	0.158102767	90.27667984
Michoacán	4	0.316205534	0.316205534	90.59288538
Edo. de México	4	0.316205534	0.316205534	90.90909091
Apaseo el Alto	17	1.343873518	1.343873518	92.25296443
Jalisco	3	0.23715415	0.23715415	92.49011858
Nuevo León	1	0.079051383	0.079051383	92.56916996
Querétaro	2	0.158102767	0.158102767	92.72727273
Veracruz	1	0.079051383	0.079051383	92.80632411
Zacatecas	1	0.079051383	0.079051383	92.88537549
Tamaulipas	1	0.079051383	0.079051383	92.96442688
Oaxaca	1	0.079051383	0.079051383	93.04347826
Extranjeros	5	0.395256917	0.395256917	93.43873518
Apaseo el Grande	33	2.608695652	2.608695652	96.04743083
Manuel Doblado	1	0.079051383	0.079051383	96.12648221
Comonfort	49	3.873517787	3.873517787	100
Total	1265	100	100	

Fuente: Elaboración propia.

## Desarrollo

### Españoles

Se estima que para el año 2000 la población de españoles en Estados Unidos<sup>2</sup> es de 100, 135 personas y representa de la población hispana el .3 %

De acuerdo a la experiencia de los migrantes laborales mexicanos retomada en los testimonios (23 casos) representaba el 1.3 %

El reconocimiento de la diversidad se va distinguiendo en la procedencia de los lugares de las identidades participantes en la organización, como es el caso de los españoles.

Si, bastantes, había de New York, Virginia, Argentina, españoles, Filipinas etc. (Entrevista 288). (Cantante).

Si, tenía compañeros japoneses, del Salvador, mexicanos, bolillos (norteamericanos), españoles, negros, chinos. (Entrevista 729). (Refinamiento de petróleo).

<sup>2</sup> De acuerdo al US CENSUS BUREAU, United States 2000 en Español , presentado por Betsy Guzman  
 Pág. 3 en <http://www.census.gov/prod/2001pubs/c2kbr3sp.pdf>

### ***Cordialidad***

Se opina que los españoles son buenas personas para los mexicanos, al no haber problemas con ellos, porque se portaban bien, porque eran amables y cordiales, también porque se generaba buen ambiente en el trabajo:

Sí, Españoles. Egipcios y Latinoamericanos. No se, buenas personas. (Entrevista 11). (Restaurante) (Hombre, soltero, estudios incompletos profesionales, ciudad pequeña).

Si, vietnamitas, filipinos, españoles, americanos, son buenas gentes no había problemas. (Entrevista 257). (Agroindustria). (Hombre casado, primaria, ciudad pequeña).

Si muchos, italianos, españoles; eran buenas personas, porque se portaron bien con uno. (Entrevista 692). (Supermercado grande).

Si había de muchas nacionalidades había una suiza, había este una española, había americanas ahí y pues eran muy amables, era un ambiente muy, muy cordial. (Entrevista 608) (Auxiliar en la educación).

Si muchos, italianos, españoles; eran buenas personas porque se portaron bien con uno. (Entrevista 692). (Supermercado grande).

De la india, España, Guatemala, Nicaragua, Salvador y pus eran buenas personas. (Entrevista 899)(Construcción, Hoteles, Jardinería).

### ***Mala impresión***

Si bien, no se habla de una persona agresiva, se destaca la poca disposición a establecer relaciones de la persona.

Si un español, él era una persona muy especial que casi no platicaba mucho. (Entrevista 1029) (Granja, ordeñador).

### ***Similitud***

La condición de migrante es la más significativa entre mexicanos y españoles, al todos ir a trabajar a Estados Unidos por cuestiones económicas, para buscar mejor oportunidades, en la condición de migrantes son muy similares.

Aquí tuve un compañero español, un Puertorriqueño, pues nada, todos íbamos a trabajar. (Entrevista 254). (Tienda comercial y jardinero) (Hombre, carrera incompleta profesional, comunidad rural).

Tenía algunos compañeros de aquí de México, otros de Venezuela otro de España, otros amigos de Guatemala, del Salvador, de Honduras y pues yo pensaba que ellos habían ido a Estados Unidos por economía en sus países, por falta de dinero y para poder superarse en la vida y para hacerse de algo y seguir adelante. (Entrevista 83) (Masculino, Soltero, Secundaria, Jaral del Progreso Gto., 1996).

Pues en Los Ángeles conocí a muchos jóvenes de norteamericanos y de emigrantes de Europa, de Francia, de España y pues es gente como todos que buscan mejores oportunidades de vida. (Entrevista 730). (Agencia de empleos que lo enviaban a distintas fábricas, como de galletas y de jugos).

Suponemos que se refiere a la similitud de ser migrantes, también puede interpretarse a “ser personas” o humanos.

Si, de Chile, España, peruanos. Muy bien son igual que uno. (Entrevista 907) (Campo).

### ***Diferencias***

Se señalan la solidaridad que tienen los españoles (conjuntamente con otras identidades), a diferencia de algunos mexicanos que no se apoyan entre ellos.

Tengo, como 16 amigos extranjeros, chilenos, brasileño, español, español, cubanas, puerto riqueños, etc. Varias costumbre, piensan mas por su gente que los mexicanos, que siempre se quieren acabar, también los españoles, los centro americanos si se ayudan. (Entrevista 1083) (Masculino, 18 Años, Soltero, 3º Semestre Preparatoria, Celaya Gto., 2004).

La primera cuestión que plantea es una similitud que se da como trabajadores, pero destaca en un segundo momento las diferencias en las formas de pensar, en las maneras de concebir la vida que tiene que ver con la cultura. Por otro lado, reflexiona la importancia de aprender de otras culturas.

Si, este, uno era de, Colombia, este otro era de, humm, había un español y llegaba a trabajar también así como cualquier persona, así como, como se dice como obreros como, aquí como se dice, pues si como obreros, este lo que pensaba de ellos, pues la verdad pues curiosidad, son otras culturas, tienen otro modo de pensar a veces de la, de la vida misma, pero es bonito, porque como que no se, también eso le sirve a uno, como que toda la vida es mas como, como un aprendizaje y es lo que siempre he pensado. (Entrevista 867) (Empleada de pequeño comercio)

## *Ventanas*

El migrante mexicano observa como hay prácticas y disposiciones (se supone de manera informal) donde las distintas identidades intercambian de manera intercultural, sus conocimientos y sus historias, sus formas de pensar, para aprender (y ponderar que tan importantes o significativas son con ciertos criterios), comprendiendo su especificidad social de los procesos.

Si de Hungría, Costa Rica, España, Francia, e intercambiaban sus conocimientos y raíces. (Entrevista 78) (Campo de golf) (Hombre, 41 años, estancia 1998, casado, secundaria, ciudad media).

Si, Griegos, italianos, españoles, hondureños, panameños y centroamericanos, el modo de pensar más que nada, siempre ve a las personas para aprender y sacar cosas positivas de ellas en relación a las características, a veces los problemas que tenía eran con los mismos gringos, porque llegaban tarde al trabajo, se querían ir temprano y querían ganar más. Tanto los sudamericanos y los centroamericanos son gente más noble más humilde, el europeo en algunos aspectos son muy racistas, pero no dejan de ser buena gente. (Entrevista 79). (Organización de fiestas) (Hombre, soltero, profesionista, ciudad media, estancia 1995).

He tenido de casi todo el mundo Italianos, Alemanes, Españoles, del Salvador todos lo que es Centroamérica, Puertorriqueños, de Canadá, pero con los que mas he compartido son con los de Puerto Rico y un Ruso me gusta mucho su cultura, me gusta mucho preguntar sobre sus países y yo les cuento sobre el mío, aunque en el de nosotros de repente haya mucha corrupción y pues usted sabe los países de Centroamérica como Colombia, Salvador muchas guerrillas y me dan lastima y a veces tienen que sufrir mucho para ir a Estados Unidos, muchos me dan lastima pero a pesar de eso, se superan mucho ellos y me gusta eso. (Entrevista 537). (Fundidora, pizzería, restaurante...).

Esta experiencia es muy interesante, primero establece una disposición a comunicarse y a entenderse, había interés de aprender dos idiomas diferentes y de manera informal se agruparon para hablar ingles unos (los de matriz histórica española) y los que tenía conocimiento del idioma ingles en hablar español, hay interés, apoyo y aprendizaje colectivo.

Del trabajo, porque nos llevamos todos bien, nos llevamos todos bien, hay buena comunicación, a pesar de que somos mitad... somos como ocho trabajadores, somos tres hispanos y cinco americanos, bueno hay un ruso y otro de España me parece que es de España, todos tratan de hablar español,

es lo que más. Los americanos están aprendiendo a hablar español, ellos nos hablan en español y nosotros tratamos de hablarles en inglés y hay buena comunicación ahí y todos nos ayudamos con todos. (Entrevista 294). (Pintor de construcción).¿Qué es lo que más le gusta del trabajo y de la empresa, y por que?

### **A manera de conclusión: representación sobre los españoles**

En el análisis discursivo semántico encontramos las siguientes connotaciones con los españoles, referente a la buena impresión:

**Tabla 2 Buena impresión de los españoles**

<b>Buena impresión</b>		
<b>Alusión</b>	<b>Argumentación o razonamiento</b>	<b>Entrevistas</b>
Buenas personas	Son personas bien intencionadas con el interlocutor, amables	11 (G), 257 (G), 692 (G), 608 (G), 692 (E), 899 (G),

5 testimonios hablan de que los españoles son **buenas personas**.

**Tabla 3 Mala impresión de los españoles**

<b>Mala impresión</b>		
<b>Alusión</b>	<b>Argumentación o razonamiento</b>	<b>Entrevistas</b>
Aislada	Una persona que no convive o platica poco	1029 (E)

La mala impresión es que poco se podía socializar con español que poco convivía con las personas.

**Tabla 4 Similitudes con los españoles**

<b>Similitudes</b>		
<b>Alusión</b>	<b>Argumentación o razonamiento</b>	<b>Entrevistas</b>
Similar condición de los migrantes	Situación y objetivo de los migrantes	254 (E), 83 (G), 730 (G), 907 (G)

Las similitudes se dan principalmente por su condición de migrantes laborales con 4 casos.

**Tabla 5 Diferencias con los españoles**

<b>Diferencias</b>		
<b>Alusión</b>	<b>Argumentación o razonamiento</b>	<b>Entrevistas</b>
Solidarios entre ellos	Se apoyan entre la identidad cultural	1083 (G)
Otro modo de pensar	Por ser de otra cultura, también otra percepción de vida.	867 (E)

En cuanto a las diferencias parece ser que son más solidarios y tiene otra forma de pensar.

**Tabla 6 Ventanas con referente a los españoles**

Ventanas		
Alusión	Argumentación o razonamiento	Entrevistas
Aprendizaje intercultural	Intercambiaban historia y conocimientos, disposición de las identidades por conocer.	78 (G), 79(G), 537 (G)
Disposición para enseñar y aprender otro idioma	Señalan una forma de intercambio de idioma para aprender otra lengua (entre el idioma español e inglés)	294 (G)

El migrante mexicano logra ver que hay un **aprendizaje intercultural** entre distintas identidades, 3 casos.

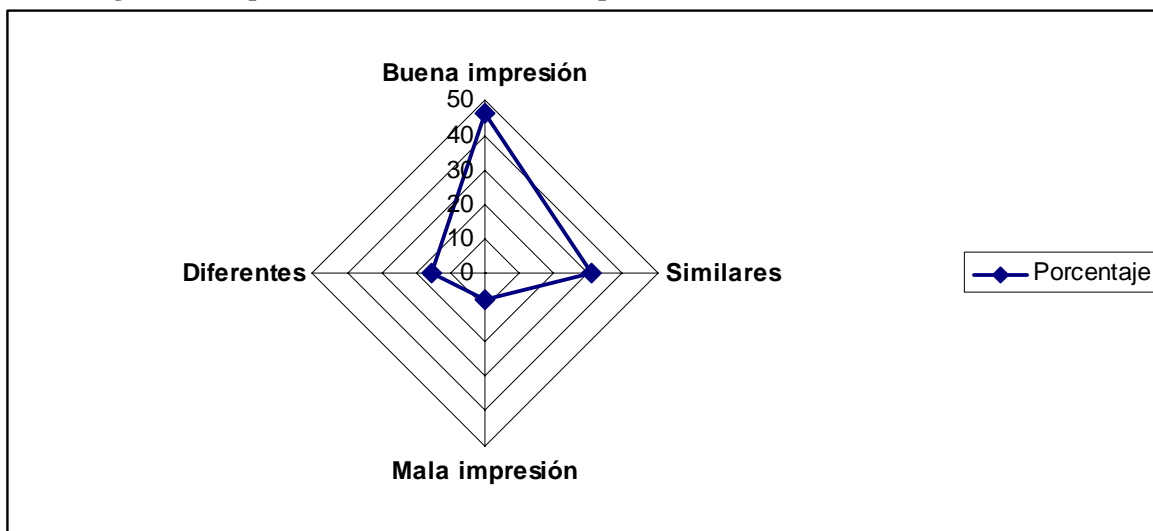
Que hubo un caso donde se organizaron y colaboraron para aprender inglés y español 2 grupos de distintas identidades culturales.

**Tabla 7 Representación de la alteridad española**

Dimensiones	Frecuencia	Porcentaje
Buena impresión	6	46.15
Mala impresión	1	7.69
Diferentes	2	15.38
Similares	4	30.76
Suma de elementos	13	99.98

De esta manera queda representada en la siguiente gráfica

**Gráfica 1 gamas de representación de la identidad española**



Las gamas de representaciones de la identidad española en comparación entre buena impresión y mala impresión, mencionamos que predomina la buena impresión con 38.46 %. Mientras que la comparación entre similitud con diferencia es de 15.38 % orientado a la similitud.



## Fuentes

- Alonso, L.E. (1999). *Trabajo y Ciudadanía* (Estudios sobre la crisis de la sociedad salarial). Madrid, España: Editorial Trotta.
- Barfield, T. (editor) (2000). *Diccionario de antropología*. Primera edición en español. México, DF, México: Siglo XXI.
- Bannock, G., Baxter, R.E. y Rees, R. (1990). *Diccionario de economía* (2ª Ed.). México, DF, México: Trillas.
- Baurmann, M. (1998). *El mercado de la virtud. Moral y responsabilidad social en la sociedad liberal*. Barcelona, Cataluña, España: Gedisa.
- Bourdieu, P. (1986). *El oficio del sociólogo. Presupuestos epistemológicos* (9ª Ed.). México, DF, México: Siglo XXI.
- Bourdieu, P. (1980). "El capital social. Notas provisionarias." *Actas de investigaciones en ciencias sociales*, vol. 31, París, Francia: Centro de Sociología Europeo.
- Bourdieu, P. (2001). *Las estructuras sociales de la economía*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Manantial.
- Boltvinik, J. (2008, 8 de mayo). Economía moral, periódico *La Jornada*, Recuperado el 10 de julio del 2008, de <http://www.jornada.unam.mx/2009/05/08/index.php?section=opinion&article=03801eco>.
- Brunet, I. y Morell, A. (1998) *Clases, educación y trabajo*. Madrid, España: Trotta.
- Castells, M. (1997). *La era de la información: Economía, sociedad y cultura. La sociedad red: Volumen I*. México, DF, México: Siglo XXI.
- Contreras, R. (2001). *Pre-tensión de ciencia (censurada desde la razón instrumental). Reflexión crítica sobre los obstáculos epistemológicos en las denominadas "ciencias administrativas"*. Celaya, Guanajuato, México: Universidad de Guanajuato.
- Geertz, C. (1973) *La interpretación de las culturas*. Barcelona, Cataluña, España: Gedisa.
- Giménez, G. (2005). *La Teoría y el Análisis de la Cultura*. México, DF, México: CONACULTA conjuntamente con IC@CULT. Volumen I y II.
- Giménez, G. (2004). "La cultura popular: problemática y líneas de investigación". *Revista Diálogos en la Acción*, primera etapa, 2004. Dirección General de Culturas Populares e Indígenas.
- Giménez, G. (1993). "Apuntes para una teoría de la identidad nacional" \_ México: Sociológica, año 8, número 21. Identidad y Nacionalismos. Enero – abril de 1993.
- Giménez, G., en Gonzáles y Galindo (1994) *Metodología y Cultura*. México. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Giménez, G.(1994a) "Cambios de identidad y cambios de profesión religiosa" México, en Revista Auriga de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Querétaro N°10, septiembre – diciembre de 1994.
- Giménez, G. (1997). "Materiales para una teoría de las identidades sociales". México: Revista de la frontera norte Vol. IX, núm. 18, Julio-Diciembre. Copias.
- Giménez, G. (1998) Material sobre el seminario de cultura y territorio. La región sociocultural. México (copias).
- Giménez, G. (1999). "Territorio, cultura e identidades, la región socio – cultural" Revista de Estudios sobre las Culturas Contemporáneas, época II. Vol. V. Núm. 9, Junio, pp. 25-57
- Giménez, G.(1999ª) en *Pensar en las Ciencias Sociales Hoy*. ITESO. México.
- Giménez, G., y Gendreau, M. (2000). Impacto de la migración y de los media en las culturas regionales tradicionales. En Castillo, Lattes y Santibáñez. (coords.) *Migración y Fronteras*. Coedición El Colegio de México, El Colegio de la Frontera Norte, Asociación Latinoamericana de Sociología, Plaza y Valdez. México.

- Giménez, G. (2001). "Cultura, Territorio y Migraciones, Aproximaciones teóricas" Revista Alteridades de la Universidad Autónoma Metropolitana de Iztapalapa. Copias. s/f.
- Giménez, G., y Gendreau, M. (2001a). "Efectos de la Globalización económica y cultural sobre las comunidades campesinas tradicionales en el centro de México." Revista Mexicana de Sociología. Instituto de Investigaciones Sociales. UNAM. Vol.63, Núm. 4, octubre – diciembre. México D.F. pp 111-140.
- Giménez, G. (2004 - inédito). "Cultura e identidad". Materiales en preparación para nuevo libro.
- Giménez, Gilberto, en Chichu, Aquiles. (2002). *Sociología de la identidad*. México. Coedición Miguel Ángel Porrúa y Universidad Autónoma Metropolitana.
- Giménez, Gilberto. (2000). "Condicionamientos estructurales del proceso de liberación social"., <http://www.angelfire.com/folk/latinoamerica/Gilberto/Gimenez1.html>.
- Godelier, M. (1979). *Racionalidad e irracionalidad en economía (9ª. Ed.)*. México, DF, México: Siglo XXI.
- Jiménez, I. (Coordinadora). (2005). *Ensayos sobre Pierre Bourdieu y su obra*. México, DF, México: Coedición Universidad Autónoma de México UNAM y Plaza y Valdez.
- Kerbo, H. (2004). *Estratificación social y desigualdad: El conflicto de clase en perspectiva histórica, comparada y global (5º. Ed.)*. Madrid España: Mc Graw Hill Interamericana de España.
- Kliksberg, B. y Tomassini, L. (Compiladores). (2000). *Capital social y cultura: claves estratégicas para el desarrollo*. Buenos Aires, Argentina: Coedición: BID, Fundación Felipe Herrera, Universidad de Maryland y Fondo de Cultura Económica.
- Martínez, A. T. (2007). *Pierre Bourdieu. Razones y lecciones de una práctica sociológica*. Editorial Manantial. Argentina.
- O'Sullivan, T., Hartley, J., Saunders, D., Montgomery, M., y Fiske, J. (1995) *Conceptos claves en comunicación y estudios culturales*. Buenos Aires, Argentina: Amorrortu Editores.
- Payne, M. (Comp.) (2002) *Diccionario de Teoría Crítica y Estudios Culturales*. Buenos Aires, Argentina: Paidós.
- Plattner, S. (1991). *Antropología económica*. México, DF, México: Coedición Patria y CONACULTA.
- Taylor, P.J. (1994). *Geografía política. Economía-mundo, estado-nación y localidad*. Primera edición en español, traducción de Adela Despujol Ruiz-Jiménez y Heriberto Cairo Carou. Madrid, España: Ed. Trama.
- Wacquant L. (2006). *Entre las cuerdas: Cuadernos de un aprendiz de boxeador*. Buenos aires, argentina: Siglo XXI.
- Wallerstein, I. (coordinador). (1997). *Abrir las ciencias sociales (2ª coedición)*. México, DF, México: Siglo XXI y UNAM.
- Wallerstein, I. (1998). *Impensar las ciencias sociales*. México, DF, México: Siglo XXI y UNAM.
- Wallerstein, I. (2006). *Análisis de sistemas – mundo. Una introducción (2ª Ed.)*. México, DF, México: Siglo XXI.